



Traité Baba Batra

Michna 8 - Chapitre 6

המוכר מקום לחברו לעשות לו קבר,
וכן המקבל מחברו לעשות לו קבר,
עושה תוכה של מערה ארבע אמות על שש,
ופותח לתוכה שמונה ככים:
שלשה מכן ושלשה מכן ושנים מכנגדו.
והככים,
ארכן ארבע אמות ורומן שבעה ורחבן ששה.
רבי שמעון אומר:
עושה תוכה של מערה שש על שמונה,
ופותח לתוכה שלשה עשר כך:
ארבעה מכן וארבעה מכן ושלשה מכנגדו,
אחד מימין הפתח ואחד מן השמאל.
ועושה חצר על פתח המערה שש על שש,
כמלא מטה,
ופותח לתוכה שתי מערות,
אחת מכן ואחת מכן.
רבי שמעון אומר:
ארבע, לארבע רוחותיה.
בבן שמעון בן גמליאל אומר:
הכל לפי הסלע.

Si un individu vend un emplacement à son prochain pour qu'il s'y creuse une sépulture, ou si quelqu'un reçoit de son prochain un emplacement en vue de lui faire une sépulture, il doit faire, à l'intérieur de la caverne, une cavité de 4 coudées [de large] sur 6 [de long] et y creuser huit niches, trois d'un côté, trois de l'autre côté et deux vis-à-vis. Les niches doivent avoir 4 coudées de long, sept [tefa'him] de haut et 6 [tefa'him] de large. Rabbi Chimon dit : « il doit donner à l'intérieur de la caverne 6 coudées de largeur et 8 de longueur et y creuser treize excavations, quatre d'un côté, quatre de l'autre côté, trois vis-à-vis, une à droite de l'entrée et une à gauche. Il doit



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

faire l'entrée de la caverne une cour de 6 coudées sur 6, l'espace occupé par la civière et ses porteurs, et y creuser de cavernes, l'une d'un côté de la cour, l'autre de l'autre côté. Rabbi Chimon dit : « quatre cavernes, à ses quatre côtés ». Rabban Chimon Ben Gamliel : « le tout selon [la solidité] du rocher ».



Questions au Rav Dayan (tome 6)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions